

Contract on joining the Regulations of the authorized electronic platform "Public Procurement. Online"

Договір приєднання до Регламенту авторизованого електронного майданчику «Держзакупівлі.Онлайн»

No. _____

№ _____

Kyiv

м. Київ

«__» _____ 2024

«__» _____ 2024р.

Limited Liability Company "DZO" (hereinafter referred to as - the Operator), represented by Director Buhaiov Mykola Viktorovych, acting on the grounds of the Articles of Association, on the one hand, and

_____ (hereinafter referred to as – the User), represented by _____, Acting on the grounds of _____, on the other hand, jointly hereinafter referred to as the Parties,

Taking into account that the information and telecommunication system "Electronic Platform" Public Procurement. Online" (hereinafter referred to as - the Electronic Platform), owned by the Operator, which is placed on the Internet at web-site: www.dzo.com.ua, is authorized at the first and third, second and fourth levels of accreditation, according to the Procedure for the operation of the electronic procurement system and the authorization of electronic platforms approved by the Cabinet of Ministers Ukraine dated 24.02.2016. No. 166 (with changes and amendments, and in the relevant current versions),

have concluded the present Contract of joining within the meaning of Art. 634 of the Civil Code of Ukraine and part 4 of Art. 179 of the Civil Code of Ukraine (hereinafter referred to as - the Contract of joining, or the Contract) as follows:

1. SUBJECT OF THE CONTRACT

1.1. The User, on the grounds of free will, joins the terms and conditions of the Contract as a whole and in full, including the Regulations of the authorized electronic

Товариство з обмеженою відповідальністю «ДЗО» (далі – Оператор) в особі директора Бугайова Миколи Вікторовича, який діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та _____ (далі – Користувач), в особі _____, який діє на підставі _____, з іншої сторони, надалі разом іменовані - Сторони,

враховуючи, що інформаційно-телекомунікаційна система «Електронний майданчик «Держзакупівлі.Онлайн» (далі – Електронний майданчик), володільцем якої є Оператор, доступ до якої здійснюється за допомогою веб-сайту, розміщеного в мережі Інтернет за адресою: www.dzo.com.ua, авторизована за першим та третім, другим та четвертим рівнями акредитації, згідно з Порядком функціонування електронної системи закупівель та проведення авторизації електронних майданчиків, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24.02.2016 р. № 166 (із змінами, доповненнями та у відповідних актуальних редакціях),

уклали цей договір приєднання в розумінні ст. 634 ЦК України та ч. 4 ст. 179 ГК України (далі – Договір приєднання, Договір) про наступне:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Користувач на підставі вільного волевиявлення приєднується до умов Договору в цілому та повністю, у тому числі, до Регламенту авторизованого

platform "Public Procurement. Online", which is placed on web-site: <https://www.dzo.com.ua/info/rules> (hereinafter referred to as - the Regulations), which is its integral part, and the Operator provides the User with access to online services with the right to use software products - Electronic Platform, for the purpose of the User's participation in procurement procedures via the Internet, on online.

1.2. Functional capabilities, composition and list of online services of the Electronic platform, access to which is provided to the User by the Operator, are determined including, but not limited, by regulatory and legal acts in the field of procurement: the Law of Ukraine "On Public Procurement" dated 25.12.2015 No. 922-VIII, the Procedure for operations of the electronic procurement system and the authorization of electronic platforms, approved by the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated 24.02.2016 No. 166, the Procedure for the formation and use of the electronic catalog approved by the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated September 14, 2020 No. 822 (with changes and amendments, and in the relevant current versions), Instruction for the use of the Prozorro-market e-catalog, approved by the Order of SE Prozorro dated 22.04.2019 No. 16, other acts in the field of procurement, and accreditation levels of the Electronic Platform.

1.3. The operator provides the possibility of conducting procurement procedures in the electronic procurement system according to the level of accreditation.

1.4. In case of introduction of amendments to the legislation in the field of procurement and/or the adoption of new regulatory legal acts, the Operator shall bring the functional characteristics and capabilities of the Electronic Platform in accordance with such changes and acts within a month from the date of publication of standard scenarios of

електронного майданчику «Держзакупівлі.Онлайн», який розміщено за адресою: <https://www.dzo.com.ua/info/regulations> (далі – Регламент), який є його невід'ємною частиною, а Оператор надає Користувачу доступу до онлайн-сервісів з правом користування програмною продукцією – Електронним майданчиком, за призначенням, з метою участі Користувача в процедурах закупівель за допомогою мережі Інтернет, в режимі онлайн.

1.2. Функціональні можливості, склад та перелік онлайн-сервісів Електронного майданчику, доступ Користувачу до якого надається Оператором, визначаються у тому числі, але не виключно нормативно-правовими актами у сфері закупівель: Законом України «Про публічні закупівлі» від 25.12.2015 року № 922-VIII, Порядком функціонування електронної системи закупівель та проведення авторизації електронних майданчиків, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24.02.2016 р. № 166, Порядком формування та використання електронного каталогу, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 14 вересня 2020 р. № 822 (із змінами, доповненнями та у відповідних актуальних редакціях), Інструкцією з використання е-каталогу Prozorro-market, затвердженою наказом ДП «Прозорро» від 22.04.2019 №16, іншими актами у сфері закупівель, та рівнями акредитації Електронного майданчику.

1.3. Оператор забезпечує можливість проведення процедур закупівель в електронній системі закупівель відповідно до отриманого рівня акредитації.

1.4. У разі внесення змін до законодавства у сфері закупівель та/або прийняття нових нормативно-правових актів Оператор повинен у місячний строк

testing by the administrator on the web portal of the Authorized Body.

In case of finalization of the electronic procurement system, the Operator shall bring the functional characteristics and capabilities of the Electronic Platform in accordance with the technical specification and/or standard testing scenarios within the period established by the administrator.

1.5. The Operator of the Electronic Platform may provide access to customers, centralized procurement organizations, participants in accordance with the level of accreditation, state (including state-owned) and public utilities, their subsidiaries, associations of enterprises, as well as business companies whose state or communal share in the authorized capital is 50 percent or more, and should provide all users with free access to procurement information, including providing the opportunity to observe the progress of the auction in interactive real time, information support, in particular, familiarization with the list of customers, information on purchases, accurate determination of the time and date of submission of any documents and change of any documents, which are subject to disclosure, as well as the Operator should ensure:

1.5.1. for customers on a free basis:

- equal access to participation in procurement;
- confirmation of identity of the user using a qualified electronic signature when placing documents in the electronic procurement system;
- automatic registration of all actions of the user on the Electronic Platform in a special event log;
- verification of the authenticity of their registration data provided during registration in the electronic procurement system in Ukrainian and English, as well as in case of changes in such data;
- possibility of taking all necessary actions for the procurement and compliance with other requirements

з дня оприлюднення адміністратором стандартних сценаріїв тестування на веб-порталі Уповноваженого органу привести функціональні характеристики та можливості Електронного майданчику у відповідність з такими змінами та актами.

У разі здійснення доопрацювання електронної системи закупівель Оператор повинен привести функціональні характеристики та можливості Електронного майданчика у відповідність з технічним завданням та/або стандартними сценаріями тестування у строк, встановлений адміністратором.

1.5. Оператор Електронного майданчику може надавати доступ замовникам, централізованим закупівельним організаціям, учасникам відповідно до рівня акредитації, державним (зокрема казенним) та комунальним підприємствам, їх дочірнім підприємствам, об'єднанням підприємств, а також господарським товариствам, державна або комунальна частка у статутному капіталі яких становить 50 і більше відсотків, і повинен забезпечити для усіх користувачів на безоплатній основі рівний доступ до інформації про закупівлі, включаючи надання можливості спостерігати за перебігом проведення аукціону в інтерактивному режимі реального часу, інформаційну підтримку, зокрема ознайомлення з переліком замовників, інформацією про закупівлі, точне визначення часу та дати подання і зміни будь-яких документів, які підлягають оприлюдненню, а також забезпечити:

1.5.1. для замовників на безоплатній основі:

- рівний доступ до організації закупівель;
- підтвердження особи користувача за допомогою кваліфікованого електронного підпису під час

established by the Law of Ukraine "On Public Procurement";

- sending messages to the customer and displaying them in your personal cabinet on the Electronic Platform;
- providing the opportunity for the customer to manage documents that were created on one authorized/pre-authorized electronic platform, in case of re-registration of the customer on another authorized/pre-authorized electronic platform.

1.5.2. for participants:

- equal access to participation in procurement;
- confirmation of the identity of the user by means of identification methods determined in this Contract when placing any information in the electronic procurement system;
- verification of the authenticity of their registration data provided during registration in the electronic procurement system, as well as in case of changes in such data;
- automatic registration of all actions of the user on the Electronic Platform in a special event log;
- sending messages to the participant and displaying them in your personal cabinet on the Electronic Platform;
- providing the opportunity for the participant to manage documents that were created on one authorized/pre-authorized electronic platform, in case of re-registration of the customer on another authorized/pre-authorized electronic platform.

1.5.3. uninterrupted exchange of information with the web portal of the Authorized Body, in particular, to ensure the possibility of receiving, processing the documents and exchange of documents and information on the procurement between the Electronic Platform and the web portal of the Authorized Body;

1.5.4. protection of information on public

розміщення документів в електронній системі закупівель;

- автоматичну реєстрацію усіх дій користувачів на Електронному майданчику у спеціальному журналі подій;
- перевірку достовірності своїх реєстраційних даних, що надаються під час реєстрації в електронній системі закупівель, українською та англійською мовами та у разі зміни таких даних;
- можливість вчинення усіх необхідних дій для проведення закупівлі та виконання інших вимог, встановлених Законом України "Про публічні закупівлі";
- надсилання повідомлень замовнику та відображення їх у його кабінеті на Електронному майданчику;
- надання можливості замовнику управляти документами, які були створені на одному авторизованому/попередньо авторизованому електронному майданчику, у разі перереєстрації замовника на іншому авторизованому/попередньо авторизованому електронному майданчику.

1.5.2. для учасників:

- рівний доступ до участі в закупівлях;
- підтвердження особи користувача за допомогою способів ідентифікації, визначених у цьому Договорі, під час розміщення будь-якої інформації в електронній системі закупівель;
- перевірку достовірності своїх реєстраційних даних, що надаються під час реєстрації в електронній системі закупівель та у разі зміни таких даних;
- автоматичну реєстрацію усіх дій користувачів на Електронному майданчику у спеціальному журналі подій;

procurement and protection of confidential information from unauthorized access, which will prevent disclosure, destruction and blocking of information, violation of the integrity and the mode of access to information;

1.5.5. the ability to submit a tender offer and/or a bid of the Participant using electronic services with automatic exchange of information (online services), access to which is conducted via the Internet.

1.6. The Operator of the Electronic Platform may provide the possibility of providing other online services, additional services to the customer and the Trading Participant, including on a paid basis, on the Electronic Platform

- надсилання повідомлень учаснику та відображення їх у його кабінеті на Електронному майданчику;
- надання можливості учаснику управляти документами, які були створені на одному авторизованому/попередньо авторизованому електронному майданчику, в разі перереєстрації учасника на іншому.

1.5.3. безперебійний обмін інформацією з веб-порталом Уповноваженого органу, зокрема забезпечити можливість прийняття, обробки і обміну документами та інформацією про здійснення закупівлі між Електронним майданчиком та веб-порталом Уповноваженого органу;

1.5.4. захист інформації про публічні закупівлі та захист конфіденційної інформації від несанкціонованого доступу, що дасть змогу запобігти витоку, знищенню та блокуванню інформації, порушенню цілісності та режиму доступу до інформації;

1.5.5. можливість подання учасником тендерної пропозиції та/або пропозиції учасника закупівлі з використанням електронних сервісів з автоматичним обміном інформацією (онлайн-сервісами), доступ до яких здійснюється за допомогою Інтернету.

1.6. Оператор Електронного майданчика може передбачити на Електронному майданчику можливість надання інших онлайн-сервісів, додаткових послуг замовнику та учаснику, в тому числі на платній основі.

2. TERMS AND CONDITIONS OF THE USE OF ONLINE SERVICES AND REGISTRATION IN THE ELECTRONIC PROCUREMENT SYSTEM. ACCEPTANCE OF THE OFFER

2.1. Any person who has an access to online services, applies and/or uses the Electronic Platform as a user, customer and/or Trading

2. УМОВИ КОРИСТУВАННЯ ОНЛАЙН-СЕРВІСАМИ ТА РЕЄСТРАЦІЇ В ЕЛЕКТРОННІЙ СИСТЕМІ ЗАКУПІВЕЛЬ. АКЦЕПТ ОФЕРТИ.

2.1. Будь-яка особа, що отримує доступ до онлайн-сервісів, застосовує та/або використовує Електронний майданчик як користувач, замовник та/або учасник,

Participant, makes such a decision at its own discretion and responsibility.

The use of the Electronic Platform and its electronic services for the purpose of participating in procurement procedures or using the Prozorro-market electronic catalog via the Internet is carried out by the User through the Personal Account, after his registration in the electronic procurement system through the Electronic Platform.

2.2. The User is solely responsible for the safety of his personal identification data used for authorization on the Electronic Platform (login and password), and should not provide them to third parties, which are unauthorized to act on behalf of the User. The Operator is not responsible for actions in the electronic procurement system performed by the User or third parties acting on behalf of the User with the use of his personal identification data. The user is solely responsible for the content of information that is disclosed in the electronic procurement system.

The Operator of the Electronic Platform has the right to exercise control over the information posted by the User and inform him, as well as the commission for considering the issues on activities of the electronic procurement system, about the fact of posting information with the improper content by the User.

2.3. Registration in the electronic procurement system through the Electronic Platform is carried out by one of the following methods of identification/authorization with the use of:

2.3.1. identification by way of receiving a bank payment from the User through the Electronic Platform. The Operator shall provide an invoice to the User for payment. The User shall make payment according to the received invoice from his own settlement account with the obligatory specifying the bank details indicated in the invoice. After verification, the Operator of the Electronic Platform may either return the payment to the User or credit it to the balance of the

приймає таке рішення на власний розсуд та під свою відповідальність.

Використання Електронного майданчику та його електронних сервісів з метою участі в процедурах закупівель або використанні електронного каталогу Prozorro-market за допомогою мережі Інтернет здійснюється Користувачем через Особистий кабінет, після його реєстрації в електронній системі закупівель через Електронний майданчик.

2.2. Користувач самостійно відповідає за збереження своїх даних персональної ідентифікації, які використовуються для авторизації на Електронному майданчику (логін та пароль), та не має надавати їх стороннім особам, не уповноваженим на дії від імені Користувача. Оператор не несе відповідальності за дії в електронній системі закупівель, які вчиняються Користувачем чи третіми особами, які діють від імені Користувача з використанням його даних персональної ідентифікації. Користувач самостійно несе відповідальність за зміст інформації, яка оприлюднюється в електронній системі закупівель.

Оператор Електронного майданчика має право здійснювати контроль за інформацією, що розміщується Користувачем, та повідомляти йому, а також комісії щодо розгляду питань діяльності електронної системи закупівель про факт розміщення Користувачем інформації неналежного змісту.

2.3. Реєстрація в електронній системі закупівель через Електронний майданчик здійснюється одним із наступних способів ідентифікації/ авторизації за допомогою:

2.3.1. ідентифікації через отримання Електронним майданчиком банківського платежу від Користувача. Оператор надає рахунок Користувачу для оплати. Користувач здійснює оплату отриманого рахунку з власного розрахункового

Participant in accordance with the terms and conditions of this Contract;

2.3.2. identification by way of signing a contract between the User and the Operator of the Electronic Platform.

2.4. Implementation of identification/authorization in the electronic procurement system through the Electronic Platform with the use of one of the ways determined in clause 2.3. of this Contract, by the User is a complete and unconditional acceptance of the offer for the conclusion of this Contract.

2.5. The User of the Electronic Platform - the Customer, in order to carry out procurement procedures and/or holding the procurement using the Prozorro-market electronic catalog, should be authorized as the Customer, thereby confirming the legality of his use of the electronic procurement system as the Customer.

2.6. The User who intends to participate in the announced procurement procedure as a supplier of good, a provider of services and/or an executor of works, including a supplier who intends to place offers in the Prozorro-market electronic catalog, should be authorized as the Trading Participant, with the use of one of the ways specified in clause 2.3. of this Contract.

3. REMUNERATION OF THE OPERATOR AND REGISTRATION FEE IN THE ELECTRONIC PROCUREMENT SYSTEM

3.1. Registration in the electronic procurement system, as well as an access to certain online services of the electronic procurement system is provided by the

рахунку з обов'язковим зазначенням реквізитів, зазначених у рахунку. Після перевірки Оператор Електронного майданчика може або повернути платіж Користувачу, або зарахувати його на баланс Учасника відповідно до умов цього Договору;

2.3.2. ідентифікації через підписання договору між користувачем та Оператором Електронного майданчика.

2.4. Здійснення Користувачем одним із способів, визначених п.2.3. цього Договору ідентифікації/авторизації в електронній системі закупівель через Електронний майданчик, є повним та безумовним акцептом оферти на укладення цього Договору.

2.5. Користувач Електронного майданчику - Замовник, з метою здійснення процедур закупівель та/або здійснення закупівель з використанням електронного каталогу Prozorro-market, повинен авторизуватись як Замовник, тим самим підтверджуючи правомірність застосування ним електронної системи закупівель в якості Замовника.

2.6. Користувач, який має намір прийняти участь в оголошеній процедурі закупівлі як постачальник товару (товарів), надавач послуги (послуг) та/або виконавець робіт, в тому числі постачальник, який має намір розміщення пропозицій в електронному каталозі Prozorro-market, повинен авторизуватись як Учасник, одним із способів, зазначених у п.2.3. цього Договору.

3. ВИНАГОРОДА ОПЕРАТОРА ТА ПЛАТА ЗА РЕЄСТРАЦІЮ В ЕЛЕКТРОННІЙ СИСТЕМІ ЗАКУПІВЕЛЬ

3.1. Реєстрація в електронній системі закупівель та доступ до визначених онлайн-сервісів електронної системи закупівель надається Електронним майданчиком Замовнику безкоштовно у

Electronic Platform to the Customer on a free basis in cases directly stipulated by this Contract and the legislation in the field of procurement.

3.2. Registration in the electronic procurement system of the User as a Trading Participant, as defined in clause 2.3.1., is carried out by replenishing the Participant balance by the User for any amount in the order specified in clause 3.6. of this Contract.

3.3. The Operator has the right to remuneration for providing an access to the online services of the Electronic Platform for their intended use by the Operator and granting the User the right to use the Electronic Platform in order to participate in procurement procedures in the electronic procurement system via the Internet, on online.

3.4. The Operator's remuneration shall be paid by the Participant under the terms and conditions of 100% advance payment by debiting funds from the Trading Participant's account (balance) (service of the Trading Participant's automated workplace, reflecting the movement of the Trading Participant's funds transferred to the Operator's account), in the cases specified in this Contract.

3.5. Submission of a bid/offer by the Participant / an offer of the Participant of procurement, and accruals (collection) from the Operator's remuneration shall be made subject to the availability of funds on the Trading Participant's account in an amount not less than the amount of remuneration established by this Contract and/or the current legislation.

For the provision of access by the Operator to the Participant to the online services of the Electronic Platform, the use of these electronic services in order to submit a bid/offer and/or an offer of the procurement participant, which was disclosed by the electronic procurement system through

випадках, прямо передбачених цим Договором та законодавством у сфері закупівель.

3.2. Реєстрація в електронній системі закупівель Користувача як Учасника, у спосіб визначений у п.2.3.1., здійснюється шляхом поповнення Користувачем балансу Учасника на будь-яку суму в порядку визначеному п. 3.6. цього Договору.

3.3. За надання Оператором Користувачу доступу до онлайн-сервісів Електронного майданчику для їх використання за призначенням та надання Користувачу права користування Електронним майданчиком з метою участі в процедурах закупівель в електронній системі закупівель через Інтернет, в режимі онлайн, Оператор має право на винагороду.

3.4. Винагорода Оператора оплачується Учасником на умовах 100% попередньої оплати шляхом списання грошових коштів з балансу Учасника (сервіс автоматизованого робочого місця Учасника, що відображає рух грошових коштів Учасника, що надійшли на рахунок Оператора), у випадках, визначених цим Договором.

3.5. Подання Учасником тендерної пропозиції/пропозиції учасника закупівлі та нарахування (стягнення) винагороди Оператора здійснюються за умов наявності на балансі Учасника грошових коштів у розмірі, не меншому ніж розмір винагороди, встановлений цим Договором та/або чинним законодавством.

За надання Оператором Учаснику доступу до онлайн-сервісів Електронного майданчика, використання зазначених електронних сервісів для подання тендерної пропозиції та/або пропозиції учасника закупівлі, що була розкрита електронною системою

electronic services with automatic exchange of information (online services), access to which is carried out via the Internet, the Operator of the Electronic Platform has a right to remuneration in the following amount (including VAT):

- 1) one tax-free minimum income of citizens - in the case when the cost of procurement is not more than 20 thousand UAH;
- 2) seven tax-free minimum incomes of citizens - in the case when the cost of procurement is not more than 50 thousand UAH;
- 3) twenty tax-free minimum incomes of citizens - in the case when the cost of procurement is not more than 200 thousand UAH;
- 4) thirty tax-free minimum incomes of citizens - in the case when the cost of procurement is not more than 1 million UAH;
- 5) one hundred tax-free minimum incomes of citizens - in the case when the cost of procurement is more than 1 million UAH;
- 6) two hundred tax-free minimum incomes of citizens - in the case when the cost of procurement is more than 4 million UAH.

In case of cancellation of trading or recognition of trades having not taken place, the Operator of the Electronic Platform returns the remuneration to the participant/winner, except when the offer of the participant/winner was rejected.

3.5.1. For providing an access to the online services of the Electronic Platform by the Operator to the Participant, the use of these services to access the electronic catalog "Prozorro-market" (e-catalog), placement of offers in the e-catalog, etc., at the time of participation in trading made by the customer during the period of the legal regime of martial law in Ukraine, which result in a signed contract between the Customer and the Participant and a report on the concluded contract published in the

закупівель через електронні сервіси з автоматичним обміном інформацією (онлайн- сервісами), доступ до яких здійснюється через Інтернет, Оператор Електронного майданчика, має право на винагороду в розмірі (з ПДВ):

- 1) один неоподатковуваний мінімум доходів громадян — у разі, коли вартість закупівлі становить не більш як 20 тис. гривень;
- 2) сім неоподатковуваних мінімумів доходів громадян — у разі, коли вартість закупівлі становить не більш як 50 тис. гривень;
- 3) двадцять неоподатковуваних мінімумів доходів громадян — у разі, коли вартість закупівлі становить не більш як 200 тис. гривень;
- 4) тридцять неоподатковуваних мінімумів доходів громадян — у разі, коли вартість закупівлі становить не більш як 1 млн. гривень;
- 5) сто неоподатковуваних мінімумів доходів громадян — у разі, коли вартість закупівлі становить більш як 1 млн. гривень;
- 6) двісті неоподатковуваних мінімумів доходів громадян — у разі, коли вартість закупівлі становить більш як 4 млн. гривень.

У разі відміни торгів або визнання їх такими, що не відбулися, Оператор Електронного майданчика повертає винагороду учаснику/переможцю, крім випадків, коли пропозиція учасника/переможця була відхилена.

3.5-1. За надання Оператором Учаснику доступу до онлайн-сервісів Електронного майданчика, використання зазначених сервісів для доступу до електронного каталогу «Prozorro-market» (е-каталог), розміщення пропозицій в е-каталозі, інше, під час участі у закупівлях, які здійснюються замовником у період дії правового режиму воєнного

electronic procurement system, the Operator of the Electronic Platform is entitled to remuneration in the following amount depending on the value of the concluded contract (without VAT):

- 1) 3% - if the value of the contract is not more than 50 thousand UAH ;
- 2) 2%, but not more than 3400 UAH - if the value of the contract is not more than 200 thousand UAH.
- 3) 1%, but not more than 3400 UAH - if the value of the contract is more than 200 thousand UAH.

The amount of remuneration shall not be changed in case of reduction of the amount of the Contract concluded between the Customer and the Participant of the Contract and shall not be returned in case of its termination. The amount of remuneration established in this clause is determined taking into account all taxes and fees paid in cases stipulated by law. The Parties agreed that from the date of publication of the report on the concluded contract by the Customer in the electronic procurement system, the obligations of the Operator to before the Participant are properly fulfilled in full volume and the Operator has the right to demand remuneration from the Participant by sending an invoice. Failure to pay the remuneration by the Participant to the Operator specified in this clause within seven banking days from the date of invoicing shall be the grounds for restricting the Participant's access to the online services of the Electronic Platform by the Operator until such Participant repays the debt. The Operator has the right to write off funds from the Participant's balance on the account to repay the debt. The Participant accepts the risks that may arise in connection with the restriction of access to the online services of the Electronic Platform and writing-off funds from the balance on the account.

The Participant using the "Prozorro-market" e-catalog to submit an offer shall pay remuneration to the Operator according to the invoice issued by the Operator before the end of the month following the settlement month. In case of non-payment of

стану в Україні, результатом яких є підписаний договір між Замовником і Учасником та оприлюднений в електронній системі закупівель звіт про укладений договір, Оператор Електронного майданчика має право на винагороду в наступному розмірі від вартості укладеного договору (без ПДВ):

- 1) 3% - у разі, якщо вартість договору становить не більш як 50 тис. грн.;
- 2) 2%, але не більше 3400 гривень - у разі, якщо вартість договору становить не більш як 200 тис. грн.
- 3) 1%, але не більше 3400 гривень - у разі, якщо вартість договору становить більш як 200 тис. грн.

Розмір винагороди не змінюється у випадку зменшення суми укладеного між Замовником і Учасником договору і не підлягає поверненню у випадку його розірвання. Розмір винагороди, встановлений у цьому пункті, визначений з урахуванням усіх податків і зборів, що сплачуються у випадках, передбачених законодавством. Сторони погодили, що з дати оприлюднення Замовником в електронній системі закупівель звіту про укладений договір, обов'язки Оператора перед Учасником є повністю належним чином виконані і у Оператора виникає право вимоги винагороди в Учасника шляхом виставлення рахунку.

Учасник, який використовує е-каталог «Prozorro-market» для подання пропозицій, зобов'язаний сплатити винагороду Оператору за рахунком, виставленим Оператором, до кінця місяця, наступного за розрахунковим. У разі несплати Учасником винагороди Оператору, оператор має право направити Учаснику претензію і, у разі її незадоволення — звернутися до суду. Несплата Учасником винагороди Оператору, що визначена цим пунктом, є

remuneration by the Participant to the Operator, the Operator shall have the right to submit a claim to the Participant and, in case of its non-satisfaction, the Operator shall have the right to apply to the court. Failure to pay the remuneration by the Participant to the Operator specified in this clause shall be the grounds for the Operator to disconnect the Participant from the electronic catalog "Prozorro-market".

3.6. The Participant's balance on the account may be replenished in the following order:

- receiving an invoice by the Participant from the Operator, which is an annex to the Contract and contains individual bank details, for the amount of prepayment, determined by the Participant;
- payment of the received invoice containing individual bank details, with the obligatory specifying the purpose of payment in the payment order - "making an advance payment in accordance with Annex No. ___";
- crediting the funds paid by the Operator of to the account of the Participant within the period determined by the banking institution.

3.7. The delivery of settlement documents drawn up in the name of the Participant by the Participant to any third party, the assignment by the Participant of its obligation to pay the Operator's remuneration to any other person, and the performance of such obligation by such person, - shall be considered by the Parties as the proper performance by the Participant of the obligation to pay the Operator's remuneration. The performance of the Participant's obligation to pay the Operator's remuneration by a third party does not change the person whose access to the electronic procurement system is provided by the Operator under the Contract with the Participant.

3.8. All settlements of the Parties hereunder shall be made in non-cash form.

підставою для відключення Оператором Учасника від електронного каталогу «Prozorro-market».

3.6. Поповнення балансу Учасника здійснюється в наступному порядку:

- отримання Учасником від Оператора рахунку, що є додатком до договору та містить індивідуальні реквізити, на суму попередньої оплати, визначену Учасником;
- оплата отриманого рахунку, що містить індивідуальні реквізити, з обов'язковим зазначенням у платіжному дорученні призначення платежу «внесення авансу згідно з додатком №__»;
- зарахування Оператором сплачених грошових коштів на баланс Учасника протягом терміну, визначеного банківською установою.

3.7. Передача Учасником розрахункових документів, складених на ім'я Учасника, будь-якій третій особі, покладення Учасником його обов'язку з оплати винагороди Оператора на будь-яку іншу особу, та виконання такого обов'язку такою особою, - приймається Сторонами як належне виконання Учасником обов'язку з оплати винагороди Оператора. Виконання обов'язку Учасника з оплати винагороди Оператора третьою особою не змінює особи, доступ якої до електронної системи закупівель надається Оператором за договором з Учасником.

3.8. Усі розрахунки Сторін за цим Договором здійснюються у безготівковій формі.

3.9. Первинні документи, що підтверджують здійснення господарської операції належним чином складаються Оператором в односторонньому порядку на суму коштів, що нараховані як винагорода Оператора. Відповідний Акт складається Оператором в електронній

3.9. Primary documents confirming the implementation of a business transaction are duly drawn up by the Operator unilaterally in the amount of funds accrued as remuneration of the Operator. The corresponding Act shall be drawn up by the Operator in electronic form, sealed with a qualified electronic signature and submitted to the Participant before the 15th day of the month following the month of the electronic auction.

3.10. In case of cancellation of trading or their recognition as failed, the remuneration received by the Operator for the use of electronic services for submission a bid/offer by the participant and/or the offer of the procurement participant, which was disclosed by the electronic procurement system through electronic services with automatic exchange of information (online services), access to which is carried out via the Internet, should be returned to the Participant to the Participant's account. In this case, the Operator shall draw up unilaterally in electronic form and attach the corresponding Act of Adjustment with a qualified digital signature.

In case of rejection of the Participant's tender offer, the Operator's remuneration (for the use of electronic services for submission a bid/offer by the participant and/or the offer of the procurement participant, which was disclosed by the electronic procurement system through electronic services with automatic exchange of information (online services), access to which is carried out via the Internet) by the Operator shall not be returned.

4. STORAGE OF INFORMATION, PERSONAL DATA AND THEIR PROTECTION

4.1. All documents, information, details, personal data received by the Operator and related to the operation of the Electronic

формі, скріплюється кваліфікованим електронним підписом та надається Учаснику до 15 числа місяця, що слідує за місяцем проведення електронного аукціону.

3.10. У разі відміни торгів або визнання їх такими, що не відбулися винагорода, отримана Оператором за використання електронних сервісів для подання учасником тендерної пропозиції та/або пропозиції учасника закупівлі, що була розкрита електронною системою закупівель через електронні сервіси з автоматичним обміном інформацією (онлайн- сервісами), доступ до яких здійснюється через Інтернет, повертається Учаснику на баланс Учасника. В цьому випадку Оператор складає в односторонньому порядку в електронній формі та скріплює кваліфікованим цифровим підписом відповідний Акт коригування.

У разі відхилення тендерної пропозиції Учасника, винагорода Оператора (за використання електронних сервісів для подання учасником тендерної пропозиції та/або пропозиції учасника закупівлі, що була розкрита електронною системою закупівель через електронні сервіси з автоматичним обміном інформацією (онлайн-сервісами), доступ до яких здійснюється через Інтернет) Оператором не повертається.

4. ЗБЕРІГАННЯ ІНФОРМАЦІЇ, ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ ТА ЇХ ЗАХИСТ

4.1. Усі документи, відомості, інформація, персональні дані, отримані Оператором та пов'язані з

Platform are processed (including storage) in order to ensure the full functioning of the Electronic Platform and the electronic procurement system, to meet and satisfy the needs of users, customers and participants in procurement procedures, in accordance with the requirements for the protection of procurement information and confidential information (except for information that cannot be recognized as confidential), the laws of Ukraine "On the Protection of Personal Data" and "On the Protection of Information in the Information and Telecommunication Systems."

4.2. Emphasizing the offer of the Contract of joining the Regulations, the subject of personal data and the owner of the information provide the Operator with a clear consent to the processing of such data for the specified purpose.

4.3. Emphasizing the offer of the Contract of joining the Regulations, users give a consent (permission) to the Operator to process their personal data in order to confirm the authorities of the subject to conclude, amend and terminate the Contract, ensure the implementation of administrative, legal and tax relations, relations in the field of accounting and statistics, as well as to ensure the implementation of other relations provided for by law, including distribution (distribution and/or publication on the website of the Electronic Platform/in the electronic procurement system) of personal data of such users (their authorized representatives) in the volume determined during registration/authorization on the Electronic Platform and/or when loading documents drawn up on behalf of the user to the Electronic Platform for the purpose of disclosing procurement information and/or the composition of persons registered as customers/participants on the Electronic Platform.

4.4. Emphasizing the offer of the Contract of joining the Regulations, users give a consent to receive information messages (including

функціонуванням Електронного майданчика, обробляються (у тому числі зберігаються) з метою забезпечення повноцінного функціонування Електронного майданчика та електронної системи закупівель, забезпечення та задоволення потреб користувачів, замовників та учасників процедур закупівель, у відповідності з вимогам із захисту інформації про закупівлі та конфіденційної інформації (крім такої, яка не може бути визнана конфіденційною), законів України «Про захист персональних даних» та «Про захист інформації в інформаційно-телекомунікаційних системах».

4.2. Акцентуючи оферту Договору приєднання до Регламенту, суб'єкт персональних даних та володілець інформації надають Оператору ясну та чітку згоду на обробку таких даних з зазначеною метою.

4.3. Акцентуючи оферту Договору приєднання до Регламенту, користувачі дають згоду (дозвіл) Оператору на обробку їх персональних даних з метою підтвердження повноваження суб'єкта на укладання, зміну та розірвання Договору, забезпечення реалізації адміністративно-правових і податкових відносин, відносин у сфері бухгалтерського обліку та статистики, а також для забезпечення реалізації інших передбачених законодавством відносин, у тому числі й поширення (розповсюдження та/або оприлюднення на веб-сайті Електронного майданчика/ в електронній системі закупівель) персональних даних таких користувачів (їх уповноважених представників) в обсягах, визначених при реєстрації/ авторизації на Електронному майданчику та/або при завантаженні на Електронний майданчик документів, складених від імені користувача, з метою розкриття інформації про закупівлю та/або про склад осіб, зареєстрованих як

calls, SMS and e-mail) for registration, authorization, confirmation of certain actions in the User's Personal Account, reminders or notifications about changes in trading, obtaining other information (including contextual) that is or may be useful and/or necessary for the User.

4.5. Transfer of personal data to third parties is carried out only in cases stipulated by the legislation of Ukraine. The transfer of personal data to third parties, in cases not provided for by law, is carried out only with the consent of the Parties. Representatives of the Parties by way of signing this Contract as the confirmation that they are notified about their rights in accordance with Article 8 of the Law of Ukraine "On protection of personal data".

5. MUTUAL RECOGNITION OF ELECTRONIC DOCUMENTS

5.1. The Parties of the present Contract mutually recognize the documents drawn up by them in electronic form in the prescribed manner using the Electronic Digital Signature and confirm that the legal force of electronic documents cannot be denied solely because they have an electronic form (and/or do not have a paper form). Providing a party with a document drawn up properly in electronic form using a qualified electronic signature cannot be the grounds for requiring a paper form of the document.

5.2. The Parties agree that an electronic form with a qualified electronic signature is the priority form of drawing up and signing any documents for the performance of this

замовників/учасників на Електронному майданчику.

4.4. Акцентуючи оферту Договору приєднання до Регламенту, користувачі дають згоду на отримання інформаційних повідомлень (в тому числі дзвінків, СМС та e-mail) для реєстрації, авторизації, підтвердження певних дій у Особистому кабінеті Користувача, нагадувань або повідомлень про зміни в торгах, отримання іншої інформації (в тому числі контекстної), яка є чи може бути корисною та/ або потрібною Користувачу.

4.5. Передача персональних даних третім особам здійснюється лише у випадках передбачених законодавством України. Передача персональних даних третім особам, у випадках, які не передбачені законодавством, здійснюється лише за згодою Сторін. Представники Сторін підписанням цього Договору підтверджують, що вони повідомлені про свої права відповідно до ст.8 Закону України «Про захист персональних даних».

5. ВЗАЄМНЕ ВИЗНАННЯ ЕЛЕКТРОННИХ ДОКУМЕНТІВ

5.1. Сторони цього Договору взаємно визнають документи, складені ними в електронному вигляді у встановленому порядку із застосуванням Електронного цифрового підпису та підтверджують, що юридична сила електронних документів не може бути заперечена виключно через те, що вони мають електронну форму (та/або не мають паперового аналога). Надання стороні документа, складеного належним чином у електронній формі із застосуванням кваліфікованого електронного підпису не може бути підставою для витребування паперового аналога документа.

Contract, the need of drawing up of the above documents is provided for by law.

5.3. The Parties agree that the use of cryptographic security tools for protection of information that implement encryption and qualified electronic signature is sufficient to ensure the confidentiality of the Parties' information on interaction for protection against unauthorized access and security of information processing, as well as to confirm that:

- the electronic document comes from the Party that sent it (confirmation of the authorship of the document);
- the electronic document has not undergone changes after the information interaction of the Parties (confirmation of the integrity and authenticity of the document).

5.4. Preparation, signing, forwarding and receipt of documents in electronic form is carried out by Users in accordance with the requirements of the legislation of Ukraine. The Parties agreed that the priority means of exchange of electronic documents are the means offered by the Operator.

5.5. The Parties agreed that electronic documents with a qualified electronic signature have full legal force, give the rights and obligations for the Parties, can be submitted to the court as indisputable proper, permissible, reliable and sufficient evidence and are recognized as equivalent to documents, drawn up in a paper form. Confirmation of transfer of electronic documents by means of exchange of electronic documents (sending, receiving etc.) is considered as appropriate and sufficient confirmation of the actual receipt and transfer of such documents by the Parties and does not require additional evidence.

5.2. Сторони погоджуються, що пріоритетною формою складання та підписання будь-яких документів на виконання цього Договору, необхідність складання яких передбачена законодавством, - є електронна форма з накладенням кваліфікованого електронного підпису.

5.3. Сторони погоджуються, що використання засобів криптографічного захисту інформації, які реалізують шифрування і кваліфікований електронний підпис, достатньо для забезпечення конфіденційності інформаційної взаємодії Сторін щодо захисту від несанкціонованого доступу та безпеки обробки інформації, а також для підтвердження того, що: - електронний документ надходить від Сторони, яка його передала (підтвердження авторства документа); - електронний документ не зазнав змін при інформаційній взаємодії Сторін (підтвердження цілісності та автентичності документа).

5.4. Підготовка, підписання, пересилання та отримання документів в електронному вигляді здійснюється Користувачами у відповідності до вимог законодавства України. Сторони погодилися, що пріоритетними засобами обміну електронними документами є засоби, що пропонуються Оператором.

5.5. Сторони домовилися, що електронні документи з накладеним кваліфікованим електронним підписом мають повну юридичну силу, породжують права та обов'язки для Сторін, можуть бути представлені до суду в якості беззаперечних належних, допустимих, достовірних та достатніх доказів та визнаються рівнозначними документам тим, що складаються на паперовому носії. Підтвердження засобами обміну електронними документами передачі електронних документів (відправлення, отримання, тощо) вважається належним

та достатнім підтвердженням фактичного прийому-передачі таких документів Сторонами і не вимагає додаткового доказування.

6. RESPONSIBILITY OF THE PARTIES

6.1. The Parties shall be responsible in accordance with the legislation of Ukraine, for failure to perform or improper performance of obligations under the Contract.

6.2. The operator is not responsible for the violation of the exchange of information resulting from the failure of any means of telecommunications, disconnections and interruptions in the power supply networks, the operation of the web portal, the inconsistency of the User's hardware and technical complex for work in the electronic procurement system.

6.3. The Parties are fully responsible for the correctness of the details (bank details) specified by them in this Contract and undertake to notify about any changes, and in case of failure to notify, the Parties bear the risk of occurrence of the associated adverse consequences.

6.4. If the User provides false data and/or false documents during registration and/or identification, the Operator is not responsible for the consequences associated with this.

6.5. Disputes arising between the Parties in the process of execution of the Contract shall be resolved through negotiations, and in case of failure to resolve disputes - in accordance with the legislation of Ukraine.

7. TERM OF VALIDITY OF THE CONTRACT

6. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРИН

6.1. За невиконання або неналежне виконання обов'язків за Договором Сторони несуть відповідальність згідно з законодавством України.

6.2. Оператор не несе відповідальності за порушення обміну інформацією, що виникло внаслідок несправності будь-яких засобів телекомунікаційного зв'язку, відключення та перебоїв у мережах живлення, роботі веб-порталу, невідповідності апаратно-технічного комплексу Користувача для роботи в електронній системі закупівель.

6.3. Сторони несуть повну відповідальність за правильність вказаних ними у цьому Договорі реквізитів та зобов'язуються своєчасно повідомляти про їх заміну, а в разі не повідомлення несуть ризик настання пов'язаних із цим несприятливих наслідків.

6.4. У разі надання Користувачем при реєстрації та/або ідентифікації недостовірних даних та/або недостовірних документів, Оператор не несе відповідальності за пов'язані з цим наслідки.

6.5. Спірні питання, що виникають між Сторонами у процесі виконання Договору вирішуються шляхом проведення переговорів, а в разі недосягнення згоди – згідно з законодавством України.

7. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ

7.1. The Contract comes into force from the moment of its conclusion (signing) by the Parties or acceptance of its public offer and is valid until the full performance of obligations by the Parties.

7.2. This Contract may be terminated by sending a notice of termination to the other party 30 (thirty) days before the date of termination of the Contract. Obligations arising out of this Contract, but not fulfilled by the date of its termination, shall be fulfilled under the terms and conditions of this Contract.

7.1. Договір набирає чинності з моменту його укладення (підписання) Сторонами або акцепту його публічної оферти і діє до повного виконання обов'язків Сторонами.

7.2. Цей Договір може бути припинено шляхом направлення стороною Договору повідомлення про припинення іншій стороні за 30 (тридцять) днів до дати припинення Договору. Зобов'язання, які виникли з цього Договору, але які не виконані до дати його припинення мають бути виконані на умовах цього Договору.

8. FINAL PROVISIONS

8.1. The current version of the public offer of the Contract and the Regulations are freely available on the Operator's Website.

8.2. Amendments and additions to the Contract, including the Regulations, shall be made by the Operator unilaterally and it is necessary to notify about the above mentioned amendments and additions on the Website. Such changes and additions shall take effect from the moment of their displaying on the Website.

8.3. This version of the Contract on joining to the Regulations of the authorized electronic platform "Public Procurement. Online" is adopted to replace all previous versions and is valid both for new users and for users who signed such a Contract previously.

8.4. Amendments and additions to this Contract shall be made by the Operator by way of signing Additional Agreements to this Contract in electronic form, which shall be published on the Electronic Platform.

The effective date of the Additional Agreements to this Contract shall be the date of their publication on the Electronic Platform. The Operator informs the User in advance about the intention to change the terms and conditions of the Contract by sending the text of the additional Contract to the specified contact e-mail address of the User and/or posting a corresponding message in the User's Personal Account.

8.5. In case of disagreement of the User with the amendments made to the Contract by the Operator, the User terminates using the Electronic Platform and terminates the Contract in accordance with the procedure established by law. The continuation of the use of the Electronic Platform by the User after the entry into force of the additional Agreement is the unconditional acceptance

8. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

8.1. Актуальна редакція публічної оферти Договору та Регламенту знаходяться у вільному доступі на Веб-сайті Оператора.

8.2. Внесення змін та доповнень до Договору, у тому числі Регламенту, здійснюється Оператором в односторонньому порядку з повідомленням про це на Веб-сайті. Такі зміни та доповнення набирають чинності з моменту їх відображення на Веб-сайті.

8.3. Ця редакція Договору про приєднання до Регламенту авторизованого електронного майданчику «Держзакупівлі.Онлайн», прийнята на заміну усіх попередніх редакцій та є чинною як для нових користувачів, так і для користувачів, що уклали такий договір раніше.

8.4. Зміни та доповнення до цього Договору вносяться Оператором шляхом оформлення Додаткових угод до цього Договору в електронній формі, які оприлюднюються на Електронному майданчику.

Датою набрання чинності Додаткових угод до цього Договору є дата їх оприлюднення на Електронному майданчику. Оператор заздалегідь повідомляє Користувача про намір змінити умови Договору шляхом надсилання тексту додаткової угоди на вказану контактну адресу електронної пошти Користувача та/або розміщення в Особистому кабінеті Користувача відповідного повідомлення.

8.5. У випадку незгоди Користувача зі змінами, що будуть внесені до Договору Оператором, Користувач припиняє використання Електронного майданчика та розриває Договір у встановленому законодавством порядку. Продовження використання Електронного майданчика

(acceptance) of the relevant amendments and additions to the Contract.

Користувачем після набрання чинності додаткової угоди є безумовним прийняттям (акцептом) відповідних змін та доповнень до Договору.

9. BANK DETAILS OF THE PARTIES

Limited Liability Company "DZO"

Address: 30D, Vasylykivska Str., office 501,
03022, the city of Kyiv,

USREOU code 42624957

TIN 426249526502

Income tax payer

on a general basis

tel. (044) 465-91-11

E-mail: info@dzo.com.ua

[Pay requisites USD](#)

[Pay requisites EUR](#)

9. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Товариство з обмеженою відповідальністю «ДЗО»

Адреса: 03022, м. Київ,

вул. Васильківська, б. 30Д, офіс 501

Код ЄДРПОУ 42624957

ПН 426249526502